



# Jüdische Gemeinde Hameln e.V.

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

**Gemeindezentrum:** Bahnhofstr. 22, 31785 Hameln Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) Email: [jgh@jghreform.org](mailto:jgh@jghreform.org)

**Geschäftsstelle:** Neue Heerstraße 35 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@jghreform.org](mailto:racheldohme@jghreform.org)

Dresdner Bank Hameln BLZ 254 800 21 Konto 0434032200

---

## Программа на сентябрь 2009 • Элул–Тишри 5769–5770

Время работы бюро: Пон–Пят; 9:00–17:00

### Наши регулярные предложения:

**Курсы немецкого языка:** П.Пельц и D.Vogelhuber, **танцевальная группа:** Б.Маркасов, **йога:** Э.Лебединская

**Библиотека/видеотека:** открыта по пон. и средам с 10:30–12:00

Понедельник, 7 сентября	12:00	«Основы иудаизма». Ведет: Владимир Песок
Вторник, 8 сентября	9:00	Ежемесячное заседание правления (только для членов правления)
	16:00	Видеоклуб. Ведет: Матвей Дворцис
Пятница, 11 сентября	16:00	«Еврейская молодежь Хамельна». Ведут: Ф. Пельц и L.Blase
	17:30	Каббалат шаббат. Ведет: Rachel Dohme
Суббота, 12 сентября	10:00	Шахарит/изучение Торы. Ведет: R. Dohme
Среда, 16 сентября	11:00	«Клуб любителей книги» на русском языке. Тема: «Творчество Василия Аксенова» Ведет: А. Константинова.
Четверг, 17 сентября	10:00	<b>Посещение общины раввином Иланой Бард (Хайфа)</b> <b>Посещение кладбищ</b> на Scharnhorststrasse и Friedhof Wehl
Пятница, 18 сентября	17:00	<b>Эрев Рош haШана. Ведет: раввин Илана Бард</b> К праздничному столу просьба принести что-либо вегетарианское! Для не членов общины вход 10 €
Суббота, 19 сентября	10:00	<b>Рош haШана богослужение. Ведет: раввин Илана Бард</b> Общая трапеза и церемония «Ташлих»
Воскресенье, 20 сентября	16:00	Воскресное кафе. Ведет: М. Дворцис. Еврейская и украинская музыка с г-жой Банчуковой и г -жой Тодриной.
Вторник, 22 сентября	16:00	Лекции об искусстве: «Ахматова и Гумилев». Ведет: М. Ольвовская
Пятница, 25 сентября	16:00	«Еврейская молодежь Хамельна». Ведут: Ф. Пельц и L. Blase
	17:30	Каббалат шаббат и именинный киддуш. Ведет: раввин Илана Бард
Суббота, 26 сентября	10:00	Шахарит/изучение Торы, Ведет: раввин И. Бард
Воскресенье, 27 сентября	18:00	<b>Кол Нидре. Ведет: раввин Илана Бард</b>
Понедельник, 28 сентября	10:00	<b>Йом Кипур богослужение. Ведет: раввин Илана Бард</b>
	17:00	<b>Искор Неила</b> В заключение совместная трапеза/ завершение поста

### Мероприятия вне общины

Среда, 9 сентября	10:00	Общество христианско еврейского сотрудничества «Христиане и евреи беседуют. Тема: Бракосочетание» Ökumenisches Kirchenzentrum Klein Berkel, Schulstrasse 1
Вторник, 29 сентября	20:00	Hamelner Forum, Лекция: Marcel Pott «Запад в исламской западне: от Иерусалима до Тегерана — суперактуальный анализ ситуации в кризисных регионах»

## Дорогие члены общины, друзья и покровители !

Мы надеемся, что вы все летом хорошо отдохнули. Теперь, вернувшись после летнего отпуска, мы вновь начинаем нашу общинную жизнь. Все курсы и регулярные занятия начинают в сентябре свою работу.

**Внимание:** День оплаты для отдыха в Бад Киссингене, среда с 11:00–12:30.

В июле и августе мы провели замечательные богослужения, которые, несмотря на летнюю паузу, были хорошо посещаемы.

Трое детей из нашей общины отдохнули в этом году в еврейском лагере Saarland и вернулись домой полные впечатлений. Вот что говорят некоторые из них:

*«В этом году наше махане состоялось в Weiskirchen/Saarland. Всего приняло там участие 120 детей из всей Германии. Нам все очень понравилось, воспитатели были дружелюбны и мы приобрели хороших друзей.*

*Воспитатели приготовили для нас насыщенную программу: мы посетили Трир (очень интересно) . Мы с удовольствием купались в бассейне. Вечерами были диско, костер, просмотр кинофильма «Поезд жизни», игры, спектакль, который нам показали сами воспитатели.*

*В шаббат нас посетил раввин Том Кисера, который провел богослужение. Его замечательную проповедь об орлах и воронах мы можем применить в жизни.*

*Это было замечательно: находиться вместе с другими еврейскими ребятами, вместе проводить шаббат, хавдалу и говорить биркат хамазон, не нужно ничего объяснять, просто мы чувствовали себя в одной семье !!! Замечательно, что воспитатели тоже оказались молодыми, и у нас были общие интересы.*

*Спасибо всем, кто организовал это махане. Мы провели замечательные каникулы!»*

*Привет от Miriam, Gabriel u Patrizia*

Во время летних месяцев Lior Blase принял участие в работе семинара в Oranim College (Хайфа), чтобы интенсивно изучать иврит. Свои знания он применит на занятиях с нашими детьми.

15 августа 2009 г. в Хамельне прошел «День культуры». В этом мероприятии приняли участие наши танцевальная группа «Хаг Самеах» и группа «Шалом», а также был организован инфо-стенд Dieter'om Vogelhuber и представлены художественные работы Феликсом Пересом. В очередной раз была представлена в городе еврейская культура.



Совместно с обществом христианско – еврейского сотрудничества состоялась очень интересная поездка в Гёттинген. Мы благодарим Полину Пельц и г-на Spangenberg за хорошую организацию этой поездки.

Наша община в составе 10 человек приняла участие в работе 15-го годового собрания Союза прогрессивных евреев Германии. Более чем 250 человек из Германии, Англии, Америки и Израиля присутствовали на этом собрании. На открытии собрания присутствовавших приветствовали председатель Союза д-р Jan Mühlstein, вице президент Всемирного Союза прогрессивных евреев Joel Oseran и европейского Союза д-р Leo Herper. В рабочих группах проходили интересные занятия, богослужения были также незабываемы. Утренняя субботняя служба, которую

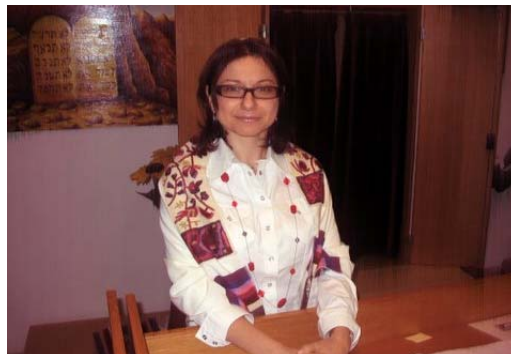
проводил наряду с другими студентами наш бывший студент Adrian Schell, завершилась его просьбой к Фаине Пельц исполнить «Адон Олам» нашей хамельнской мелодией. Вот разные впечатления членов нашей общины, принявших участие в работе этого заседания:

*Александра: «мне все понравилось, особенное впечатление произвели на меня богослужения.» Фаина: «было много приятных бесед, чувствуешь себя в одной большой семье», Полина: «на заседании было много русскоговорящих участников, мне это понравилось.» Феана: «мне понравилась церемония хавдалы, которую провели юноши и девушки. Меня растрогало это до глубины души.» Аркадий: «на меня тоже произвела впечатление церемония хавдалы. Она пробудила во мне чувство сообщества и дружбы». Елена: «мне очень понравились лекции Том Кисера и Наташи Лисковой.» Светлана: «если ты за день не узнал чего –то нового, ты не жил. Я узнала много нового и получила удовольствие. Спасибо, что я имела возможность участвовать в этом заседании.»*

### Еврейская жизнь в апреле

В этом году наша община празднует Рош—haШана, новый еврейский 5770 год 18 сентября. Мы рады, что богослужения в этом году будет вести раввин Илана Бард (Хайфа). Она уже знакома нашей общине, и мы рады, что она нас вновь посетит. С Рош—haШана начинается еврейский Новый Год, который через 10 дней в Йом Кипур достигает своего апогея. В течение этих 10 дней люди просят прощения друг у друга и у Бога. Это достигается:

*тешувой—раскаянием, тefилой—молитвой, цедакой—благотворительностью.*



Вечерняя служба Рош haШана начнется 18 сентября в 17:00. Мы завершим богослужение, попробовав яблоки с медом и разные принесенные с собой вегетарианские блюда. Раввин Илана Бард проведет 19 сентября в 10:00 утреннюю Рош haШана службу. После совместного обеда мы направимся к реке и совершим церемонию Ташлих. Мелодия Кол Нидре на службе Йом Кипур 27 сентября откроет наши сердца и настроит нас на самый значительный праздник Йом Кипур, на который мы соберемся 28 сентября. После молитв Искор и Неила мы завершим 24-ех часовой пост. Разумеется дети, старики и больные могут не поститься.



Для детей, посещающих школу, в бюро находятся формуляры, освобождающие их от школьных занятий в Йом Кипур.

### Разнообразие жизни нашей общины многолико

Как было обещано, мы продолжаем представлять в наших письмах людей и группы, которые активно участвуют в жизни общины.

За культурную работу в общине отвечает Матвей Дворцис. Он организует просмотры кинофильмов на русском языке и один раз в месяц воскресное кафе, на которое приглашаются музыканты, читаются лекции на культурную тематику и проходят оживленные беседы. Иногда группа покидает пределы общины и посещает другие общины или принимает их членов в нашем помещении. Также проводятся интересные посещения музеев.

«Лекции об искусстве» с прекрасными диапозитивами проводит вот уже в течение 10 лет искусствовед Майя Ольвовская. Она наглядно предстает нам большой спектр мира искусства.



Один раз в месяц собирается «Клуб любителей книги» под руководством Александры Константиновой и обсуждает в группе прочитанную книгу. Это новое начинание хорошо воспринято многими членами общины.

Наша группа «Шалом» существует с 1998 года. Своей задачей группа видит презентацию еврейской культуры через музыку и пение. В настоящее время группа насчитывает 8 участников, говорящих на трех языках: украинском, русском и немецком. Она выступает на религиозных праздниках в общине и на различных мероприятиях вне ее. Под руководством Petr Chrastina группа репетирует два раза в месяц песни на идиш и на иврите. Группа планирует и в будущем активно участвовать в жизни общины и в городских мероприятиях.

«Бенкшафт» называется трио, которое организовал в 2008 г. Uwe Wolandowitsch. В состав группы входят также Rudi Brückner и Petr Chrastina. «Бенкшафт» означает «страсть» и видит свою задачу в возрождении идиша путем исполнения еврейских песен. Трио исполняет традиционную и современную музыку.

Борис Маркасов руководит нашей танцевальной группой «Хаг Семеах». С большой радостью представляют участники нашу общину на различных мероприятиях и приглашают всех желающих на занятия танцами.

Мы рады, что у нас так много членов, принимающих активное участие в жизни общины, которые всем сердцем и душой представляют еврейскую культуру и традиции. Мы благодарим их всех!

Наш небольшой список о людях и группах нашей общины будет продолжен в следующем письме.

### **Семинар «Руководство общиной» с Heidi Braun**

Под руководством нашего члена общины Heidi Braun, дипломированного педагога и семейного терапевта, проводятся последние годы регулярные семинары для членов правления. Правление нашей общины и общины Бад Пирмонта принимали участие в этих семинарах. Профессиональная методика поддерживает и направляет работу правления. Мы благодарим Heidi за ее значимый вклад.

### **Проект по подготовке книги «Мой иудаизм»**

Член нашей общины Lior Blase координирует проект, который стал возможным благодаря спонсированию его американской организацией «Женщины реформистского иудаизма». Согласно этому проекту наши дети напишут книгу для не еврейских детей и оформят ее картинками. В этой книге они расскажут о своей религии, истории и традициях. Нашу общину часто посещают дети из детских садов и школ, при этом становится видно как мало знают они о либеральном иудаизме. Нашей целью является написать очень личную детскую книгу и предложить ее школам как помощь при обучении.

### **Мазел тов «золотая» Грета**

Наша община гордится, что наша Грета Гольберег в июле приняла участие как член немецкой сборной по настольному теннису в 18-ой маккабиаде, еврейской олимпиаде в Тель Авиве. Маккаби — это спортивное состязание, в котором участвовало более 9.000 спортсменов из 53 стран, чтобы побороться на соревнованиях и приобрести новых друзей. В командных соревнованиях Грета завоевала бронзу, а в парном соревновании она завоевала золотую медаль. Прекрасное достижение замечательной девушки !



### **Пожертвования — цедака**

Мы благодарим всех членов общины и друзей, которые своими щедрыми пожертвованиями поддержали общину и строительство синагоги.

Мы сердечно благодарим: школьников 7а и 7д классов из Wilhelm Raabe Realschule, фонд The Good People (США), г-на Justin Stone (США), г-на и г-жу Dörries, г-на Lior Blase, семью Khan и семью Dohme за пожертвование по случаю окончания университета Мах'ом Dohme.

Да будут благословенны все, кто внес свои щедрые пожертвования.



### **Дерево жизни**

Нашему дереву нужны новые листки. Заказывая листок, мы можем совершить одновременно две мицвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар или Бат Мицва, свадьба, благодарность, годовщина смерти и в тоже время внести пожертвование на строительство синагоги. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо !

### **Мазел тов**

Мы поздравляем члена нашего фонда строительства синагоги г-на Josef Homeyer с 80-летним юбилеем. От всего сердца желаем ему всего хорошего.

Всех благ желаем мы Mariah и Gregor Wettberg, как и Rebecca Seidler Konstantin Höntsch из общины Ганновера по случаю их бракосочетания.

Поздравляем также их родителей, с которыми нас связывает давняя дружба.

Поздравления выражаем мы семье Dohme по случаю 50-летнего юбилея фирмы «Weser Champignon» (Höfingen).

Мы поздравляем Грету Гольберег за успешное выступление на Массабі олимпийских играх в Израиле.

Сообщайте нам о ваших радостных событиях! Мы напишем об этом в наших ежемесячных письмах.

### **Благодарность — Тода раба**

Мы благодарим общество христианско еврейского сотрудничества за финансовую поддержку в проведении летнего лагеря для нашей молодежи.

Спасибо всем, кто принял участие в «Дне культуры» 15 августа и Paritätischen Dienste за поддержку.

Мы благодарим Paritätischen Dienste также за организацию концерта группы из Брянска в нашей общине и за копии календаря с датами наших праздничных дней.

Мы благодарим Союз прогрессивных евреев Германии и Всемирный Союз прогрессивного иудаизма за финансовую поддержку для проведения высоких праздников.

Мы благодарим всех членов общины за подготовку и проведение наших праздников и различных культурных мероприятий.

Мы благодарны многим людям и организациям в Германии и за ее пределами, кто о нас думает и нас поддерживает.

Благодарим Julian Dohme за оформление наших писем фотографиями.



### **Установка памятника**

Памятник для г-жи Inge Ruth Dickmann был установлен 16 июля. Церемонию освящения провела Rachel Dohme.

Дочь г –жи Dickmann г-жа Herz написала от всего сердца такие слова:

«Я хочу от себя лично, а также от имени всей моей семьи сердечно поблагодарить за прекрасную церемонию. Моя мама почувствует ту сердечность, которая от вас исходит. Спасибо вам за это. Мне приятно знать, что моя мама нашла свое хорошее последнее пристанище.»

### **Годовщина смерти — Мы поминаем:**

Симон Аврус — 3.9.1999 / 22. элул 5759

Пусть земля ему будет пухом. Во время богослужений мы прочтем вместе с его родственниками кадиш. Поминальные свечи можно приобрести в бюро.

Мы просим вас еще при жизни оформить доверенность для похоронного бюро. Формуляры находятся в бюро общины.



**Мы желаем всем здорового и мирного 5770 Года!**

***Лешана това тикатеву — да будете вы все вписаны в «книгу жизни» !***

**Ваше правление**